

bad`

八

bad

liong`

兩

liong`

von

換

von<sup>+</sup>

ban

半

ban`

gin`

斤

gin`

。

ngin`

人

ngin

xim`

心

sim`

von

換

von<sup>+</sup>

ngin`

人

ngin

xim`

心

sim`

，

四縣

海陸

分析

意謂用真心待人，將心比心。



bud`

不

bud

i<sup>ˇ</sup>

如

rhi

su`

手

shiu<sup>ˇ</sup>

zo

做

zo<sup>ˇ</sup>

id`

一

rhid

lun<sup>ˇ</sup>

輪

lun

○

ngien`

眼

ngan<sup>ˇ</sup>

kon

看

kon<sup>ˇ</sup>

qien<sup>ˇ</sup>

千

cien`

bien

遍

bien<sup>ˇ</sup>

,

分析

光看無用，不如親自動手，效果  
才會顯現。

四縣

海陸



### 分析

告誡人們得到好處時，不要高興得太早。

id`  
一  
rhid  
qiung`

重  
chiung  
fon`

歡  
fon`

喜  
hi`  
id`

一  
rhid  
qiung`  
重  
chiung  
seu`

愁  
seu

。

lo  
老  
lo`  
cu`

鼠  
chu`  
died`

跌  
died

落  
log  
log`  
mi`

米  
mi`  
gong`

缸  
gong`  
，

四縣

海陸



kon

看

kon<sup>ˇ</sup>

ted<sup>`</sup>

忒

ted

siib

十

shib<sup>`</sup>

四縣

海陸

qiu

就

ciu<sup>+</sup>

di<sup>ˇ</sup>

知

di<sup>`</sup>

。

giu<sup>`</sup>

九

giu<sup>ˇ</sup>

zag<sup>`</sup>

隻

zhag

zag<sup>`</sup>

隻

zhag

gie<sup>ˇ</sup>

雞

gai<sup>`</sup>

e<sup>`</sup>

仔

er

zeu<sup>`</sup>

走

zeu<sup>ˇ</sup>

id<sup>`</sup>

一

rhid



hien<sup>ˇ</sup>

弦

hien

e<sup>ˋ</sup>

仔

er

|

ku<sup>ˋ</sup>

苦

ku<sup>ˊ</sup>

zung<sup>ˊ</sup>

中

zhung<sup>ˋ</sup>

zog<sup>ˋ</sup>

作

zog

log

樂

log<sup>ˋ</sup>

○

vong<sup>ˇ</sup>

黃

vong

lien<sup>ˇ</sup>

連

lien

su

樹

shu<sup>+</sup>

ha<sup>ˊ</sup>

下

ha<sup>ˋ</sup>

gi

鋸

/

挨

ai<sup>ˋ</sup>

四縣

海陸



(揣一種水果)

柿子

底謎

tai

大

tai<sup>+</sup>  
ngin<sup>∨</sup>

人

ngin  
kon

看

kon<sup>∨</sup>  
do<sup>`</sup>

著

do<sup>✓</sup>  
se

細

se<sup>∨</sup>  
ngin<sup>∨</sup>

人

ngin  
oi

愛

oi<sup>∨</sup>  
○

fung<sup>∨</sup>

紅

fung  
ang<sup>✓</sup>

盎

ang<sup>`</sup>  
e<sup>`</sup>

仔

er  
giem<sup>∨</sup>

弇

giem  
vu<sup>✓</sup>

烏

vu<sup>`</sup>  
goi

蓋

goi<sup>∨</sup>  
,

四縣

海陸





liu<sup>ˇ</sup>

留

liu

fa

話

fa<sup>ˇ</sup>

四縣

海陸

分析

sam<sup>ˊ</sup>

三

sam<sup>ˋ</sup>

do

到

do<sup>ˇ</sup>

fun<sup>ˊ</sup>

分

fun<sup>ˋ</sup>

zoi

嘴

zhoi<sup>ˇ</sup>

bien<sup>ˊ</sup>

邊

bien<sup>ˋ</sup>

原勸人說話不要口無遮欄。後比喻說話有所保留。

。



四縣

doˊ

多

doˋ

seuˋ

少

shauˋ

海陸

分析

siid

食

shidˋ

moˋ

無

mo

mi

味

muiˊ

xi

緒

siˋ

。

siid

食

shidˋ

doˊ

多

doˋ

hiongˊ

香

hiongˋ

hi

氣

hiˋ

，

適量吃可嘗出食物的美味，多吃則淡而無味。引申為物以稀為貴，少嘗味甘。





ngin<sup>ˇ</sup>

人

ngin

lan<sup>ˊ</sup>

懶

nan<sup>ˋ</sup>

ti

地

ti<sup>+</sup>

sang<sup>ˊ</sup>

生

sang<sup>ˋ</sup>

co<sup>ˋ</sup>

草

co<sup>ˊ</sup>

。

ngin<sup>ˇ</sup>

人

ngin

kiun<sup>ˇ</sup>

勤

kiun

ti

地

ti<sup>+</sup>

hien

獻

hien<sup>ˇ</sup>

bo<sup>ˋ</sup>

寶

bo<sup>ˊ</sup>

，

四縣

海陸

分析

喻天下沒有白吃的午餐。



jied<sup>`</sup>  
節

zied

jied<sup>`</sup>  
節

zied

go<sup>`</sup>  
高

go<sup>`</sup>

○

cun<sup>`</sup>  
春

chun<sup>`</sup>

tien<sup>`</sup>  
天

tien<sup>`</sup>

ge  
个

gai<sup>ˇ</sup>

zug<sup>`</sup>  
竹

zhug

sun<sup>`</sup>  
筍

sun<sup>ˇ</sup>

—

四縣

海陸



vog

鑊

vog<sup>`</sup>

teu

豆

teu<sup>+</sup>

四縣

海陸

|

fu

腐

fu<sup>+</sup>

oi

愛

oi<sup>∨</sup>

mo<sup>∨</sup>

無

mo

xiong<sup>∨</sup>

相

siong<sup>`</sup>

iu<sup>∨</sup>

油

rhiu

bong<sup>∨</sup>

幫

bong<sup>`</sup>

nan<sup>∨</sup>

難

nan

○

tod<sup>`</sup>

脫

tod



(揣一種自然現象)

圓

底

綻

ha

下

ha<sup>+</sup>

,

mia

摸

mia

do

著

do

kon

看

kon<sup>✓</sup>

m

毋

m

do

著

do

。

da

打

da

log

落

log

go

果

go

；

zeu

走

zeu

pien

遍

pien<sup>✓</sup>

man

滿

man

tien

天

tien

sii

斯

sii

vun

文

vun

gu

顧

gu

bag

百

bag

co

草

co

,

bod

發

bod

kong

狂

kong

四縣

海陸

